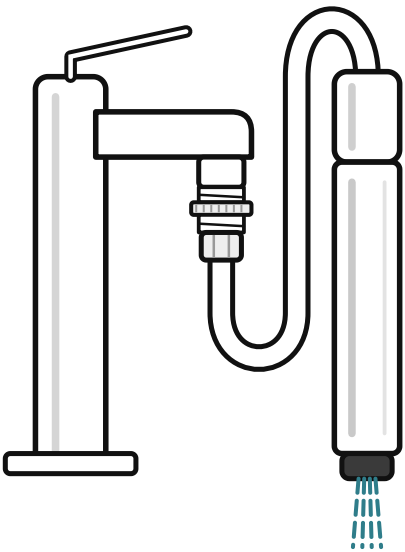


Safety Tap Premium

Legionellenfilter Waschbecken & Badewanne · Anti-Legionella filter for washbasin & bathtub



DE	Gebrauchsanleitung	S. 5
EN	Instructions for use	p. 8
FR	Mode d'emploi	p. 11
IT	Istruzioni per l'uso	p. 14
ES	Instrucciones de uso	pág. 17



► Video

0,085 µm

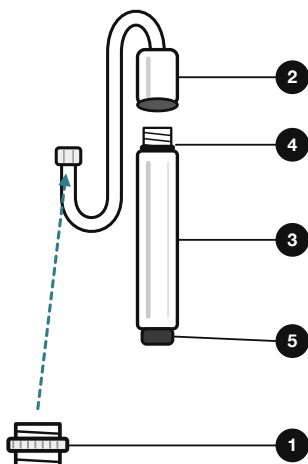
Porenweite · pore size

log 8

99,99999 %

6 M

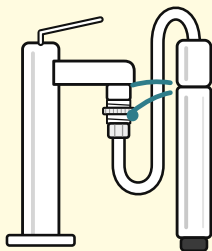
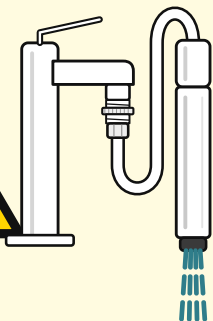
max. 6 000 l



M22 - M24 - Multi



6 000 l



> 70 °C

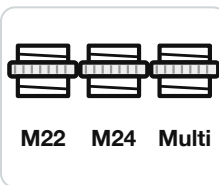
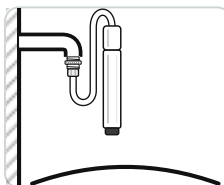
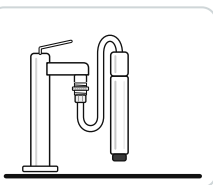
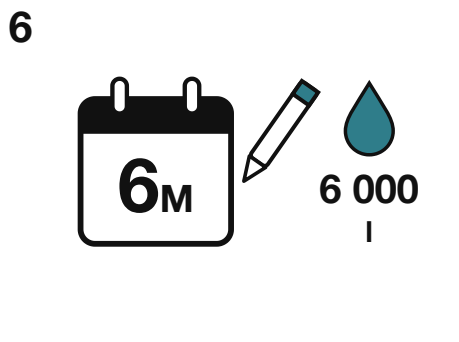
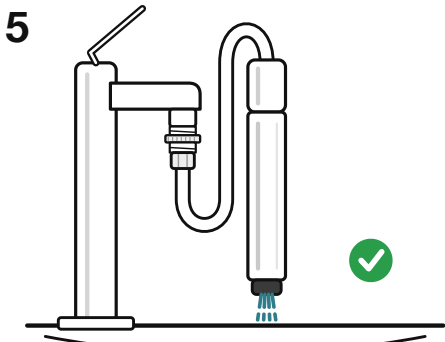
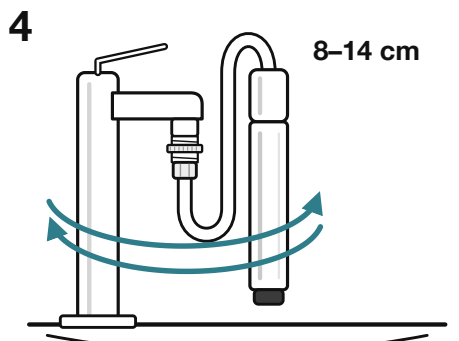
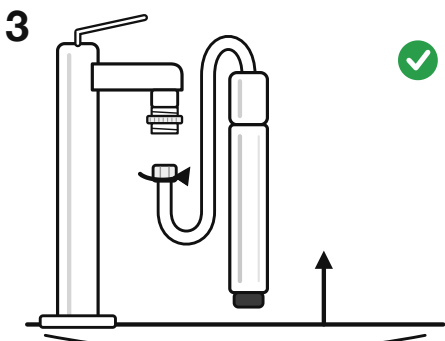
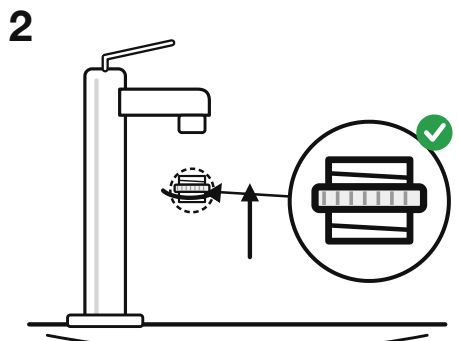
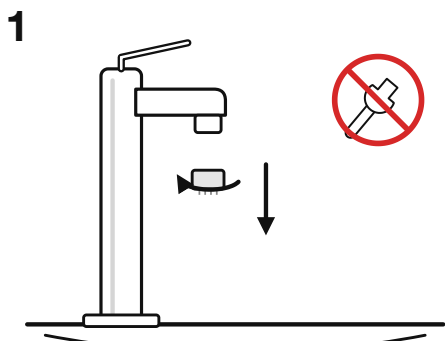


0 bar

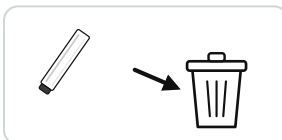
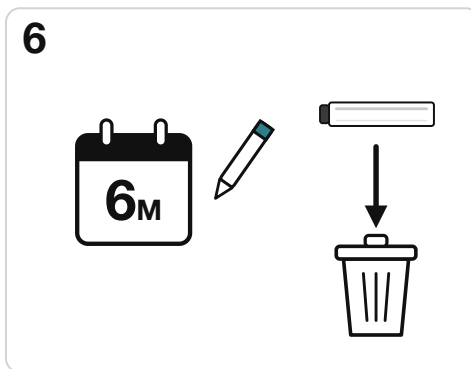
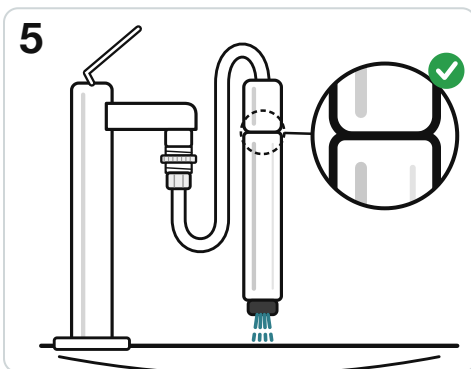
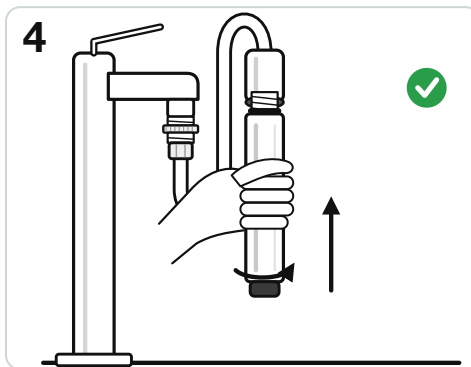
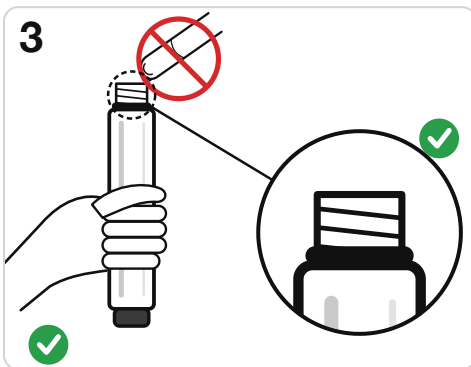
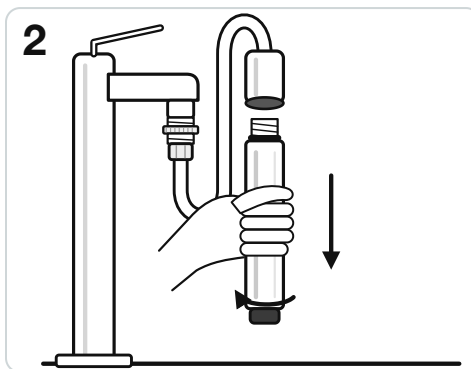
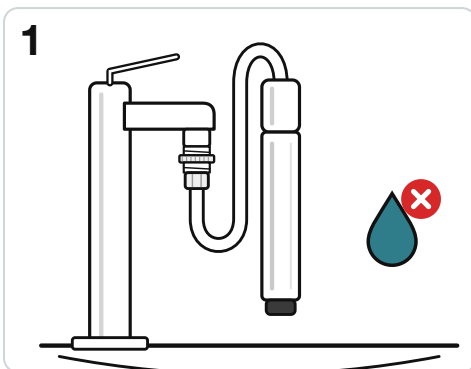


max. 6 000 l

A Installation



B Filter



SQ-442

Wechselfilter Safety Premium ·
Replacement filter · Filtre de
rechange · Filtro di ricambio ·
Filtro de recambio

BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG

Der Safety Tap Premium ist ein endständiger Sterilfilter für Waschtisch- und Wannenarmaturen. Eine Hohlfaser-Membran mit 0,085 µm Porenweite hält Legionellen, Pseudomonaden, E. coli und andere Bakterien mechanisch zurück – bis zu 6.000 Liter bzw. 6 Monate lang. Der Filter wird über einen Adapter anstelle des Strahlreglers montiert und lässt sich am Anschlussbogen schwenken. Gelöste Stoffe wie Kalk oder Chlor werden nicht zurückgehalten. Der Filter schützt die Entnahmestelle, an der er sitzt, und ersetzt keine Sanierung der Trinkwasserinstallation.

LIEFERUMFANG UND BAUTEILE → S. 2

- ➊ Adapter (M22/M24 oder Multi-Adapter)
- ➋ Anschlussbogen mit Überwurfmutter und Gehäuse
- ➌ Filtergriff (Wechselfilter)
- ➍ Dichtring
- ➎ Auslass

SICHERHEITSHINWEISE



Achtung: Unsachgemäße Handhabung kann den Filter und seine Funktion beschädigen. Filtergriff nicht fallen lassen; beschädigte oder undichte Teile nicht verwenden.

- **Temperatur:** Für Wasser von 5 bis 70 °C. Vor einer thermischen Desinfektion mit höheren Temperaturen den Filter abnehmen.
- **Druck:** Nicht an Niederdruck-Armaturen für drucklose Kleinspeicher anschließen.
- **Wechselintervall:** Filtergriff nach 6.000 Litern, spätestens nach 6 Monaten ersetzen – bei spürbar schwächerem Strahl früher.
- **Hygiene:** Gewinde und Öffnungen des neuen Filtergriffs nicht berühren.
- **Montage:** Alle Verbindungen nur von Hand anziehen. Kein Werkzeug und kein Dichtungsband verwenden.
- **Platzbedarf:** Der Filter ist 22,5 cm hoch und je nach Drehwinkel 8–14 cm breit. Bei kleinen Becken den Abstand zwischen Auslauf und Beckenrand prüfen.

INSTALLATION → S. 3 · ohne Werkzeug

- ➊ Strahlregler vorne am Auslauf von Hand abdrehen.
- ➋ Passenden Adapter aus dem Set handfest auf das Gewinde des Auslaufs schrauben.
- ➌ Safety Tap Premium mit der Überwurfmutter des Anschlussbogens handfest auf den Adapter schrauben.
- ➍ Gehäuse in die gewünschte Position schwenken.
- ➎ Wasser aufdrehen und die Verbindungen auf Dichtheit prüfen.
- ➏ Einbaudatum im Protokoll (S. 20) notieren.

Einsatzorte: Waschbecken und Badewanne mit abschraubbarem Strahlregler. Nicht geeignet: flache Schwallausläufe ohne Strahlregler, eckige Ausläufe, versenkte CACHE-Strahlregler mit Münzschlitz und Niederdruck-Armaturen.

Adapter: 23,8 mm außen = M24, 21,8 mm innen = M22 (Ausführung M22/M24); 18,5, 18, 16,5 oder 16 mm = Multi-Adapter. Für M28 bitte vorher bei Sanquell anfragen.

FILTERWECHSEL → S. 4 · ohne Werkzeug · nach 6.000 l, spätestens nach 6 Monaten

- 1 Wasser abstellen.
- 2 Gehäuse festhalten und den alten Filtergriff herausdrehen. Adapter und Anschlussbogen bleiben an der Armatur.
- 3 Neuen Filtergriff auspacken, ohne Gewinde und Öffnungen zu berühren. Sitz des Dichtrings prüfen.
- 4 Neuen Filtergriff handfest in das Gehäuse schrauben.
- 5 Wasser aufdrehen und die Verbindung auf Dichtheit prüfen.
- 6 Wechseldatum notieren und den alten Filtergriff entsorgen.

**Wechselfilter bestellen**

Wechsel-Legionellenfilter Safety Premium, Art.-Nr. SQ-442 – QR-Code scannen oder online bestellen:
sanquell.de/produkt/wechselgriff-legionellenfilter-safety-premium

**Video zur Montage**
QR-Code scannen**TECHNISCHE DATEN**

Artikelnummer	SQ-443-2224 (M22/M24) · SQ-443-Multi
Wechselfilter	Wechsel-Legionellenfilter Safety Premium, SQ-442
Filtertyp	Hohlfaser-Membranfilter (Sterilfilter)
Porenweite	0,085 µm
Rückhalt	log 8 (99,999999 %)
Durchfluss	bis 10 l/min
Wechsel	nach 6.000 l, spätestens 6 Monate (Kapazität bis 6.500 l)
Wassertemperatur	5–70 °C
Adapter	M22/M24 oder Multi-Adapter (16 / 16,5 / 18 / 18,5 / 22 / 24 mm)
Abmessungen	22,5 × Ø 3,5 cm, schwenkbar (8–14 cm breit)
Gewicht	0,3 kg
Prüfungen	ASTM F838-15ae1, NSF P376, ASSE LEC 2011-2022; CE nach 93/42/EWG; hergestellt nach ISO 13485

HÄUFIGE FRAGEN (FAQ)

- ? Welche Ausführung brauche ich?**
Strahlregler abschrauben und das Gewinde messen: ca. 23,8 mm Außengewinde (M24) oder 21,8 mm Innengewinde (M22) = Anschluss M22/M24. Kleinere Gewinde mit 16, 16,5, 18 oder 18,5 mm = Multi-Adapter. Im Zweifel ist der Multi-Adapter die sichere Wahl.
- ? Passt der Filter an meine Badewannenarmatur?**
Ja, wenn der Wannenauslauf einen abschraubbaren Strahlregler mit einem der genannten Gewinde hat. Flache Schwallausläufe ohne Strahlregler sind nicht geeignet. Im Zweifel ein Foto an Sanquell senden.
- ? Wann muss ich den Filter wechseln?**
Nach 6.000 Litern oder spätestens nach 6 Monaten – was zuerst eintritt. Wird der Strahl vorher spürbar schwächer, ist der Wechsel früher fällig. Das Datum gehört ins Protokoll auf S. 20.
- ? Welcher Wechselfilter passt?**
Der Wechsel-Legionellenfilter Safety Premium. Er passt in den Safety Tap Premium und in den Duschkopf Safety Chrom Premium. Die Wechselfilter des Safety Tap und des Safety Tap neo passen nicht.
- ? Was wird beim Filterwechsel getauscht?**
Nur der Filtergriff. Adapter und Anschlussbogen bleiben an der Armatur.
- ? Welche Keime hält der Filter zurück?**
Die Membran mit 0,085 µm hält Bakterien wie Legionellen, Pseudomonaden und E. coli mechanisch zurück. Gelöste Stoffe wie Kalk, Chlor oder Schwermetalle werden nicht zurückgehalten.
- ? Kann warmes Wasser durch den Filter laufen?**
Ja, der Filter ist für 5 bis 70 °C ausgelegt. Bei einer thermischen Desinfektion mit höheren Temperaturen den Filter vorher abnehmen.
- ? Passt der Filter an ein kleines Waschbecken?**
Meist ja, denn das Gehäuse lässt sich am Anschlussbogen schwenken. Mit 22,5 cm Höhe braucht der Filter aber Abstand zwischen Auslauf und Beckenrand – bitte vorher nachmessen.
- ? Akzeptiert das Gesundheitsamt den Filter?**
Endständige Sterilfilter sind bei einem Legionellenbefund eine anerkannte Sofortmaßnahme. Welche Nachweise verlangt werden, entscheidet das zuständige Gesundheitsamt.
- ? Ersetzt der Filter eine Sanierung?**
Nein. Er schützt die Entnahmestelle, an der er sitzt, und ersetzt keine Sanierung der Trinkwasserinstallation.

REINIGUNG UND PFLEGE

Außenflächen mit einem weichen, feuchten Tuch und etwas milder Seife reinigen. Keine scheuernden, lösungsmittel- oder säurehaltigen Reiniger verwenden. Ein Reinigen oder Rückspülen des Filtergriffs ist nicht vorgesehen.

ENTSORGUNG

Verbrauchten Filtergriff gemäß den örtlichen Vorschriften über den Restmüll entsorgen. Verpackung dem Recycling zuführen.

HERSTELLER / PRODUKTSICHERHEIT (GPSR)

Sanquell GmbH

Sieker Berg 9 · 22962 Siek · Deutschland
compliance@sanquell.de · www.sanquell.de

Produktkennung: Artikelnummer siehe Technische Daten,
Charge (LOT) siehe Verpackung. Fragen zur
Produktsicherheit: compliance@sanquell.de

INTENDED USE

The Safety Tap Premium is a point-of-use sterile filter for washbasin and bath fittings. A hollow-fibre membrane with a pore size of 0.085 µm mechanically retains Legionella, Pseudomonas, E. coli and other bacteria – for up to 6,000 litres or 6 months. The filter is mounted in place of the aerator via an adapter and can be swivelled at the connection bow. Dissolved substances such as limescale or chlorine are not retained. The filter protects the outlet on which it is mounted and does not replace remediation of the drinking water system.

SCOPE OF DELIVERY AND COMPONENTS → p. 2

- ➊ Adapter (M22/M24 or multi-adapter) ➋ Connection bow with union nut and housing
- ➌ Filter handle (replacement filter) ➍ Sealing ring ➎ Outlet

SAFETY INSTRUCTIONS



Attention: Improper handling can damage the filter and its function. Do not drop the filter handle; do not use damaged or leaking parts.

- **Temperature:** For water from 5 to 70 °C. Remove the filter before thermal disinfection at higher temperatures.
- **Pressure:** Do not connect to low-pressure fittings for unpressurised small water heaters.
- **Replacement interval:** Replace the filter handle after 6,000 litres, after 6 months at the latest – earlier if the flow becomes noticeably weaker.
- **Hygiene:** Do not touch the threads and openings of the new filter handle.
- **Installation:** Hand-tighten all connections only. Do not use tools or sealing tape.
- **Space required:** The filter is 22.5 cm high and 8–14 cm wide depending on the swivel angle. For small basins, check the distance between outlet and basin rim.

INSTALLATION → p. 3 · no tools

- ➊ Unscrew the aerator at the front of the outlet by hand.
- ➋ Hand-tighten the matching adapter from the set onto the outlet thread.
- ➌ Hand-tighten the Safety Tap Premium onto the adapter using the union nut of the connection bow.
- ➍ Swivel the housing into the desired position.
- ➎ Turn on the water and check the connections for leaks.
- ➏ Note the installation date in the log (p. 20).

Places of use: washbasins and bathtubs with a removable aerator. Not suitable: flat waterfall outlets without aerator, square outlets, recessed CACHÉ aerators with coin slot and low-pressure fittings.

Adapter: 23.8 mm male = M24, 21.8 mm female = M22 (M22/M24 version); 18.5, 18, 16.5 or 16 mm = multi-adapter. For M28, please ask Sanquell beforehand.

FILTER CHANGE → p. 4 · no tools · after 6,000 l, after 6 months at the latest

- 1 Turn off the water.
- 2 Hold the housing and unscrew the old filter handle. The adapter and connection bow stay on the fitting.
- 3 Unpack the new filter handle without touching threads and openings. Check that the sealing ring is seated correctly.
- 4 Hand-tighten the new filter handle into the housing.
- 5 Turn on the water and check the connection for leaks.
- 6 Note the change date and dispose of the old filter handle.

**Order replacement filter**

Replacement filter Safety Premium, item no. SQ-442 – scan the QR code or order online:
sanquell.de/produkt/wechselgriff-legionellenfilter-safety-premium

**Installation video**

Scan the QR code

TECHNICAL DATA

Item number	SQ-443-2224 (M22/M24) · SQ-443-Multi
Replacement filter	Replacement filter Safety Premium, SQ-442
Filter type	Hollow-fibre membrane filter (sterile filter)
Pore size	0.085 µm
Retention	log 8 (99.999999 %)
Flow rate	up to 10 l/min
Replacement	after 6,000 l, max. 6 months (capacity up to 6,500 l)
Water temperature	5–70 °C
Adapter	M22/M24 or multi-adapter (16 / 16.5 / 18 / 18.5 / 22 / 24 mm)
Dimensions	22.5 × Ø 3.5 cm, swivelling (8–14 cm wide)
Weight	0.3 kg
Tests	ASTM F838-15ae1, NSF P376, ASSE LEC 2011-2022; CE according to 93/42/EEC; manufactured according to ISO 13485

FREQUENTLY ASKED QUESTIONS (FAQ)

? Which version do I need?

Unscrew the aerator and measure the thread: approx. 23.8 mm male (M24) or 21.8 mm female (M22) = M22/M24 connection. Smaller threads of 16, 16.5, 18 or 18.5 mm = multi-adapter. If in doubt, the multi-adapter is the safe choice.

? Does the filter fit my bath fitting?

Yes, if the bath spout has a removable aerator with one of the threads mentioned. Flat waterfall outlets without aerator are not suitable. If in doubt, send Sanquell a photo.

? When do I need to change the filter?

After 6,000 litres or after 6 months at the latest – whichever comes first. If the flow becomes noticeably weaker beforehand, change it earlier. Record the date in the log on p. 20.

? Which replacement filter fits?

The Safety Premium replacement filter. It fits the Safety Tap Premium and the Safety Chrom Premium shower head. The replacement filters of the Safety Tap and Safety Tap neo do not fit.

? What is replaced during a filter change?

Only the filter handle. The adapter and connection bow stay on the fitting.

? Which germs does the filter retain?

The 0.085 µm membrane mechanically retains bacteria such as Legionella, Pseudomonas and E. coli. Dissolved substances such as limescale, chlorine or heavy metals are not retained.

? Can warm water run through the filter?

Yes, the filter is designed for 5 to 70 °C. For thermal disinfection at higher temperatures, remove the filter beforehand.

? Does the filter fit a small washbasin?

Usually yes, as the housing can be swivelled at the connection bow. With a height of 22.5 cm, however, the filter needs some distance between outlet and basin rim – please measure beforehand.

? Do health authorities accept the filter?

Point-of-use sterile filters are a recognised immediate measure if Legionella is detected. The competent health authority decides which evidence is required.

? Does the filter replace remediation?

No. It protects the outlet on which it is mounted and does not replace remediation of the drinking water system.

CLEANING AND CARE

Clean the outer surfaces with a soft, damp cloth and a little mild soap. Do not use abrasive, solvent-based or acidic cleaners. Cleaning or backflushing the filter handle is not intended.

DISPOSAL

Dispose of the used filter handle with residual waste in accordance with local regulations. Recycle the packaging.

MANUFACTURER / PRODUCT SAFETY (GPSR)

Sanquell GmbH

Sieker Berg 9 · 22962 Siek · Germany
compliance@sanquell.de · www.sanquell.de

Product identifier: item number see technical data, batch (LOT) see packaging. Product safety enquiries:
compliance@sanquell.de

UTILISATION CONFORME

Le Safety Tap Premium est un filtre stérile terminal pour robinetteries de lavabo et de baignoire. Une membrane à fibres creuses de 0,085 µm retient mécaniquement les légionelles, les pseudomonas, E. coli et d'autres bactéries – jusqu'à 6 000 litres ou 6 mois. Le filtre se monte à la place du mousseur au moyen d'un adaptateur et pivote au niveau du coude de raccordement. Les substances dissoutes comme le calcaire ou le chlore ne sont pas retenues. Le filtre protège le point de puisage sur lequel il est monté et ne remplace pas l'assainissement de l'installation d'eau potable.

CONTENU DE LA LIVRAISON ET COMPOSANTS → p. 2

- ❶ Adaptateur (M22/M24 ou multi-adaptateur)
- ❷ Coude de raccordement avec écrou et boîtier
- ❸ Poignée filtrante (filtre de rechange)
- ❹ Bague d'étanchéité
- ❺ Sortie

CONSIGNES DE SÉCURITÉ



Attention : Une manipulation incorrecte peut endommager le filtre et son fonctionnement. Ne pas laisser tomber la poignée filtrante ; ne pas utiliser de pièces endommagées ou non étanches.

- **Température :** Pour une eau de 5 à 70 °C. Retirer le filtre avant une désinfection thermique à plus haute température.
- **Pression :** Ne pas raccorder à des robinetteries basse pression pour petits chauffe-eau non pressurisés.
- **Intervalle de remplacement :** Remplacer la poignée filtrante après 6 000 litres, au plus tard après 6 mois – plus tôt si le jet faiblit nettement.
- **Hygiène :** Ne pas toucher les filetages et les ouvertures de la poignée filtrante neuve.
- **Montage :** Serrer tous les raccords uniquement à la main. Ne pas utiliser d'outils ni de ruban d'étanchéité.
- **Encombrement :** Le filtre mesure 22,5 cm de haut et 8 à 14 cm de large selon l'angle de rotation. Pour les petites vasques, vérifier la distance entre la sortie et le bord.

INSTALLATION → p. 3 · sans outils

- ❶ Dévisser à la main le mousseur à l'avant de la sortie.
- ❷ Visser à la main l'adaptateur adapté du set sur le filetage de la sortie.
- ❸ Visser à la main le Safety Tap Premium sur l'adaptateur à l'aide de l'écrou du coude de raccordement.
- ❹ Faire pivoter le boîtier dans la position souhaitée.
- ❺ Ouvrir l'eau et vérifier l'étanchéité des raccords.
- ❻ Noter la date d'installation dans le journal (p. 20).

Lieux d'utilisation : lavabos et baignoires à mousseur démontable. Ne conviennent pas : sorties cascade plates sans mousseur, sorties carrées, mousseurs CACHÉ encastrés à fente et robinetteries basse pression.

Adaptateur : 23,8 mm mâle = M24, 21,8 mm femelle = M22 (version M22/M24) ; 18,5, 18, 16,5 ou 16 mm = multi-adaptateur. Pour M28, veuillez consulter Sanquell au préalable.

REEMPLACEMENT DU FILTRE → p. 4 · sans outils · après 6 000 l, au plus tard après 6 mois

- 1 Couper l'eau.
- 2 Tenir le boîtier et dévisser l'ancienne poignée filtrante. L'adaptateur et le coude restent sur la robinetterie.
- 3 Déballer la nouvelle poignée sans toucher les filetages ni les ouvertures. Vérifier la position de la bague d'étanchéité.
- 4 Visser à la main la nouvelle poignée filtrante dans le boîtier.
- 5 Ouvrir l'eau et vérifier l'étanchéité du raccord.
- 6 Noter la date de remplacement et éliminer l'ancienne poignée filtrante.



Commander un filtre de rechange

Filtre de rechange Safety Premium, réf. SQ-442 – scanner le code QR ou commander en ligne :

sanquell.de/produkt/wechselgriff-legionellenfilter-safety-premium



Vidéo de montage

Scanner le code QR

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Référence	SQ-443-2224 (M22/M24) · SQ-443-Multi
Filtre de rechange	Filtre de rechange Safety Premium, SQ-442
Type de filtre	Filtre à membrane à fibres creuses (filtre stérile)
Taille des pores	0,085 µm
Rétention	log 8 (99,999999 %)
Débit	jusqu'à 10 l/min
Remplacement	après 6 000 l, 6 mois max. (capacité jusqu'à 6 500 l)
Température de l'eau	5–70 °C
Adaptateur	M22/M24 ou multi-adaptateur (16 / 16,5 / 18 / 18,5 / 22 / 24 mm)
Dimensions	22,5 × Ø 3,5 cm, pivotant (8–14 cm de large)
Poids	0,3 kg
Essais	ASTM F838-15ae1, NSF P376, ASSE LEC 2011-2022 ; CE selon 93/42/CEE ; fabriqué selon ISO 13485

QUESTIONS FRÉQUENTES (FAQ)

- ? Quelle version me faut-il ?**
Dévisser le mousseur et mesurer le filetage : env. 23,8 mm mâle (M24) ou 21,8 mm femelle (M22) = raccord M22/M24. Filetages plus petits de 16, 16,5, 18 ou 18,5 mm = multi-adaptateur. En cas de doute, le multi-adaptateur est le choix sûr.
- ? Le filtre convient-il à ma robinetterie de baignoire ?**
Oui, si le bec possède un mousseur démontable avec l'un des filetages indiqués. Les sorties cascade plates sans mousseur ne conviennent pas. En cas de doute, envoyer une photo à Sanquell.
- ? Quand dois-je changer le filtre ?**
Après 6 000 litres ou au plus tard après 6 mois – selon la première échéance. Si le jet faiblit nettement avant, le changer plus tôt. Noter la date dans le journal p. 20.
- ? Quel filtre de rechange convient ?**
Le filtre de rechange Safety Premium. Il convient au Safety Tap Premium et au pommeau Safety Chrom Premium. Les filtres du Safety Tap et du Safety Tap neo ne conviennent pas.
- ? Qu'est-ce qui est remplacé lors du changement ?**
Uniquement la poignée filtrante. L'adaptateur et le coude de raccordement restent sur la robinetterie.
- ? Quels germes le filtre retient-il ?**
La membrane de 0,085 µm retient mécaniquement des bactéries comme les légionelles, les pseudomonas et E. coli. Les substances dissoutes comme le calcaire, le chlore ou les métaux lourds ne sont pas retenues.
- ? L'eau chaude peut-elle traverser le filtre ?**
Oui, le filtre est conçu pour 5 à 70 °C. Pour une désinfection thermique à plus haute température, retirer le filtre au préalable.
- ? Le filtre convient-il à un petit lavabo ?**
En général oui, car le boîtier pivote au niveau du coude. Avec 22,5 cm de hauteur, il faut toutefois un espace entre la sortie et le bord de la vasque – mesurer au préalable.
- ? Les autorités sanitaires acceptent-elles le filtre ?**
Les filtres stériles terminaux sont une mesure immédiate reconnue en cas de détection de légionelles. L'autorité sanitaire compétente décide des justificatifs exigés.
- ? Le filtre remplace-t-il un assainissement ?**
Non. Il protège le point de puisage sur lequel il est monté et ne remplace pas l'assainissement de l'installation d'eau potable.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Nettoyer les surfaces extérieures avec un chiffon doux et humide et un peu de savon doux. Ne pas utiliser de produits abrasifs, à base de solvants ou acides. Le nettoyage ou le rétrolavage de la poignée filtrante n'est pas prévu.

ÉLIMINATION

Jeter la poignée filtrante usagée avec les ordures ménagères conformément à la réglementation locale. Recycler l'emballage.

FABRICANT / SÉCURITÉ DES PRODUITS (GPSR)

Sanquell GmbH

Sieker Berg 9 · 22962 Siek · Allemagne
compliance@sanquell.de · www.sanquell.de

Identification du produit : référence voir caractéristiques techniques, lot (LOT) voir emballage. Questions relatives à la sécurité : compliance@sanquell.de

USO PREVISTO

Safety Tap Premium è un filtro sterile terminale per rubinetterie di lavabo e vasca. Una membrana a fibre cave con pori da 0,085 µm trattiene meccanicamente legionella, pseudomonas, E. coli e altri batteri – fino a 6.000 litri o 6 mesi. Il filtro si monta al posto del rompigitto tramite un adattatore e può essere ruotato sul raccordo curvo. Le sostanze disciolte come calcare o cloro non vengono trattenute. Il filtro protegge il punto di prelievo su cui è montato e non sostituisce il risanamento dell'impianto idrico.

CONTENUTO DELLA CONFEZIONE E COMPONENTI → p. 2

- ❶ Adattatore (M22/M24 o multi-adattatore)
- ❷ Raccordo curvo con dado e corpo
- ❸ Impugnatura filtrante (filtro di ricambio)
- ❹ Guarnizione
- ❺ Uscita

AVVERTENZE DI SICUREZZA



Attenzione: Un uso improprio può danneggiare il filtro e il suo funzionamento. Non far cadere l'impugnatura filtrante; non utilizzare parti danneggiate o che perdono.

- **Temperatura:** Per acqua da 5 a 70 °C. Prima di una disinfezione termica a temperature più elevate rimuovere il filtro.
- **Pressione:** Non collegare a rubinetterie a bassa pressione per piccoli scaldabagni non pressurizzati.
- **Intervallo di sostituzione:** Sostituire l'impugnatura filtrante dopo 6.000 litri, al più tardi dopo 6 mesi – prima se il getto si indebolisce sensibilmente.
- **Igiene:** Non toccare filettature e aperture della nuova impugnatura filtrante.
- **Montaggio:** Serrare tutti i collegamenti solo a mano. Non utilizzare attrezzi né nastro sigillante.
- **Ingombro:** Il filtro è alto 22,5 cm e largo 8–14 cm a seconda dell'angolo di rotazione. Per lavabi piccoli verificare la distanza tra uscita e bordo.

INSTALLAZIONE → p. 3 · senza attrezzi

- ❶ Svitare a mano il rompigitto sul davanti dell'uscita.
- ❷ Avvitare a mano l'adattatore adatto del set sulla filettatura dell'uscita.
- ❸ Avvitare a mano il Safety Tap Premium sull'adattatore con il dado del raccordo curvo.
- ❹ Ruotare il corpo nella posizione desiderata.
- ❺ Aprire l'acqua e verificare la tenuta dei collegamenti.
- ❻ Annotare la data di installazione nel registro (p. 20).

Punti di utilizzo: lavabi e vasche con rompigitto svitabile. Non adatti: uscite a cascata piatte senza rompigitto, uscite quadrate, rompigitto CACHE incassati con fessura e rubinetterie a bassa pressione.

Adattatore: 23,8 mm maschio = M24, 21,8 mm femmina = M22 (versione M22/M24); 18,5, 18, 16,5 o 16 mm = multi-adattatore. Per M28 contattare prima Sanquell.

SOSTITUZIONE DEL FILTRO → p. 4 · senza attrezzi · dopo 6.000 l, al più tardi dopo 6 mesi

- 1 Chiudere l'acqua.
- 2 Tenere fermo il corpo e svitare la vecchia impugnatura filtrante. Adattatore e raccordo curvo restano sulla rubinetteria.
- 3 Disimballare la nuova impugnatura senza toccare filettature e aperture. Controllare la posizione della guarnizione.
- 4 Avvitare a mano la nuova impugnatura filtrante nel corpo.
- 5 Aprire l'acqua e verificare la tenuta del collegamento.
- 6 Annotare la data di sostituzione e smaltire la vecchia impugnatura.

**Ordinare il filtro di ricambio**

Filtro di ricambio Safety Premium, cod. SQ-442 –
scansionare il codice QR oppure ordinare online:
sanquell.de/produkt/wechselgriff-legionellenfilter-safety-premium

**Video di montaggio**

Scansionare il codice QR

DATI TECNICI

Codice articolo	SQ-443-2224 (M22/M24) · SQ-443-Multi
Filtro di ricambio	Filtro di ricambio Safety Premium, SQ-442
Tipo di filtro	Filtro a membrana a fibre cave (filtro sterile)
Dimensione pori	0,085 µm
Ritenzione	log 8 (99,999999 %)
Portata	fino a 10 l/min
Sostituzione	dopo 6.000 l, max. 6 mesi (capacità fino a 6.500 l)
Temperatura acqua	5–70 °C
Adattatore	M22/M24 o multi-adattatore (16 / 16,5 / 18 / 18,5 / 22 / 24 mm)
Dimensioni	22,5 × Ø 3,5 cm, girevole (larghezza 8–14 cm)
Peso	0,3 kg
Test	ASTM F838-15ae1, NSF P376, ASSE LEC 2011-2022; CE secondo 93/42/CEE; prodotto secondo ISO 13485

DOMANDE FREQUENTI (FAQ)

? Quale versione mi serve?

Svitare il rompigetto e misurare la filettatura: circa 23,8 mm maschio (M24) o 21,8 mm femmina (M22) = attacco M22/M24. Filettature più piccole da 16, 16,5, 18 o 18,5 mm = multi-adattatore. In caso di dubbio il multi-adattatore è la scelta sicura.

? Il filtro è adatto alla mia rubinetteria della vasca?

Sì, se la bocca della vasca ha un rompigetto svitabile con una delle filettature indicate. Le uscite a cascata piatte senza rompigetto non sono adatte. In caso di dubbio inviare una foto a Sanquell.

? Quando devo sostituire il filtro?

Dopo 6.000 litri o al più tardi dopo 6 mesi – a seconda di quale condizione si verifica prima. Se il getto si indebolisce sensibilmente prima, sostituirlo prima. Annotare la data nel registro a p. 20.

? Quale filtro di ricambio è adatto?

Il filtro di ricambio Safety Premium. È adatto a Safety Tap Premium e al soffione Safety Chrom Premium. I filtri di Safety Tap e Safety Tap neo non sono adatti.

? Cosa si sostituisce durante il cambio filtro?

Solo l'impugnatura filtrante. Adattatore e raccordo curvo restano sulla rubinetteria.

? Quali germi trattiene il filtro?

La membrana da 0,085 µm trattiene meccanicamente batteri come legionella, pseudomonas ed E. coli. Le sostanze disciolte come calcare, cloro o metalli pesanti non vengono trattenute.

? Può passare acqua calda nel filtro?

Sì, il filtro è progettato per 5–70 °C. Per una disinfezione termica a temperature più elevate rimuovere prima il filtro.

? Il filtro è adatto a un lavabo piccolo?

Di solito sì, perché il corpo si può ruotare sul raccordo curvo. Con 22,5 cm di altezza serve però spazio tra uscita e bordo del lavabo – misurare prima.

? L'autorità sanitaria accetta il filtro?

I filtri sterili terminali sono una misura immediata riconosciuta in caso di rilevamento di legionella. Quali prove sono richieste lo decide l'autorità sanitaria competente.

? Il filtro sostituisce un risanamento?

No. Protegge il punto di prelievo su cui è montato e non sostituisce il risanamento dell'impianto idrico.

PULIZIA E MANUTENZIONE

Pulire le superfici esterne con un panno morbido e umido e un po' di sapone neutro. Non utilizzare detergenti abrasivi, a base di solventi o acidi. Pulizia o controlavaggio dell'impugnatura filtrante non sono previsti.

SMALTIMENTO

Smaltire l'impugnatura filtrante usata nei rifiuti indifferenziati secondo le normative locali. Riciclare l'imballaggio.

FABBRICANTE / SICUREZZA DEI PRODOTTI (GPSR)

Sanquell GmbH

Sieker Berg 9 · 22962 Siek · Germania
compliance@sanquell.de · www.sanquell.de

Identificazione del prodotto: codice articolo vedi dati tecnici, lotto (LOT) vedi confezione. Domande sulla sicurezza del prodotto: compliance@sanquell.de

USO PREVISTO

Safety Tap Premium es un filtro estéril terminal para griferías de lavabo y bañera. Una membrana de fibra hueca con poros de 0,085 µm retiene mecánicamente la legionela, las pseudomonas, E. coli y otras bacterias, hasta 6000 litros o 6 meses. El filtro se monta en lugar del aireador mediante un adaptador y puede girarse en el codo de conexión. Las sustancias disueltas como la cal o el cloro no se retienen. El filtro protege el punto de consumo en el que está montado y no sustituye el saneamiento de la instalación de agua potable.

CONTENIDO Y COMPONENTES → pág. 2

- ❶ Adaptador (M22/M24 o multiadaptador)
- ❷ Codo de conexión con tuerca y carcasa
- ❸ Mango filtrante (filtro de recambio)
- ❹ Junta
- ❺ Salida

INDICACIONES DE SEGURIDAD



Atención: Un manejo inadecuado puede dañar el filtro y su funcionamiento. No deje caer el mango filtrante; no utilice piezas dañadas o con fugas.

- **Temperatura:** Para agua de 5 a 70 °C. Retire el filtro antes de una desinfección térmica a temperaturas más altas.
- **Presión:** No lo conecte a griferías de baja presión para pequeños calentadores sin presión.
- **Intervalo de sustitución:** Sustituya el mango filtrante tras 6000 litros, como máximo a los 6 meses; antes si el chorro se debilita notablemente.
- **Higiene:** No toque las roscas ni las aberturas del mango filtrante nuevo.
- **Montaje:** Apriete todas las conexiones solo a mano. No utilice herramientas ni cinta de sellado.
- **Espacio necesario:** El filtro mide 22,5 cm de alto y, según el ángulo de giro, 8–14 cm de ancho. En lavabos pequeños, compruebe la distancia entre la salida y el borde.

INSTALACIÓN → pág. 3 · sin herramientas

- ❶ Desenrosque a mano el aireador de la parte delantera de la salida.
- ❷ Enrosque a mano el adaptador adecuado del set en la rosca de la salida.
- ❸ Enrosque a mano el Safety Tap Premium en el adaptador con la tuerca del codo de conexión.
- ❹ Gire la carcasa hasta la posición deseada.
- ❺ Abra el agua y compruebe la estanqueidad de las conexiones.
- ❻ Anote la fecha de instalación en el registro (pág. 20).

Lugares de uso: lavabos y bañeras con aireador desmontable. No aptos: caños de cascada planos sin aireador, salidas cuadradas, aireadores CACHÉ empotrados con ranura y griferías de baja presión.

Adaptador: 23,8 mm macho = M24, 21,8 mm hembra = M22 (versión M22/M24); 18,5, 18, 16,5 o 16 mm = multiadaptador. Para M28, consulte antes a Sanquell.

CAMBIO DE FILTRO → pág. 4 · sin herramientas · tras 6000 l, como máximo a los 6 meses

- 1 Cierre el agua.
- 2 Sujete la carcasa y desenrosque el mango filtrante usado. El adaptador y el codo permanecen en la grifería.
- 3 Desembale el mango nuevo sin tocar las roscas ni las aberturas. Compruebe el asiento de la junta.
- 4 Enrosque a mano el mango filtrante nuevo en la carcasa.
- 5 Abra el agua y compruebe la estanqueidad de la conexión.
- 6 Anote la fecha del cambio y deseche el mango usado.

**Pedir filtro de recambio**

Filtro de recambio Safety Premium, ref. SQ-442 –
 escanee el código QR o haga su pedido en línea:
sanquell.de/produkt/wechselgriff-legionellenfilter-safety-premium

**Vídeo de montaje**
 Escanee el código QR**DATOS TÉCNICOS**

Referencia	SQ-443-2224 (M22/M24) · SQ-443-Multi
Filtro de recambio	Filtro de recambio Safety Premium, SQ-442
Tipo de filtro	Filtro de membrana de fibra hueca (filtro estéril)
Tamaño de poro	0,085 µm
Retención	log 8 (99,999999 %)
Caudal	hasta 10 l/min
Cambio	tras 6000 l, máx. 6 meses (capacidad hasta 6500 l)
Temperatura del agua	5–70 °C
Adaptador	M22/M24 o multiadaptador (16 / 16,5 / 18 / 18,5 / 22 / 24 mm)
Dimensiones	22,5 × Ø 3,5 cm, giratorio (8–14 cm de ancho)
Peso	0,3 kg
Ensayos	ASTM F838-15ae1, NSF P376, ASSE LEC 2011-2022; CE según 93/42/CEE; fabricado según ISO 13485

PREGUNTAS FRECUENTES (FAQ)

- ¿Qué versión necesito?**
Desenrosque el aireador y mida la rosca: aprox. 23,8 mm macho (M24) o 21,8 mm hembra (M22) = conexión M22/M24. Roscas más pequeñas de 16, 16,5, 18 o 18,5 mm = multiadaptador. En caso de duda, el multiadaptador es la opción segura.
- ¿El filtro sirve para mi grifería de bañera?**
Sí, si el caño de la bañera tiene un aireador desmontable con una de las roscas indicadas. Los caños de cascada planos sin aireador no son aptos. En caso de duda, envíe una foto a Sanquell.
- ¿Cuándo tengo que cambiar el filtro?**
Tras 6000 litros o como máximo a los 6 meses, lo que ocurra primero. Si antes el chorro se debilita notablemente, cámbielo antes. Anote la fecha en el registro de la pág. 20.
- ¿Qué filtro de recambio es compatible?**
El filtro de recambio Safety Premium. Es apto para Safety Tap Premium y para la alcachofa Safety Chrom Premium. Los filtros de Safety Tap y Safety Tap neo no son compatibles.
- ¿Qué se cambia en el cambio de filtro?**
Solo el mango filtrante. El adaptador y el codo de conexión permanecen en la grifería.
- ¿Qué gérmenes retiene el filtro?**
La membrana de 0,085 µm retiene mecánicamente bacterias como la legionela, las pseudomonas y E. coli. Las sustancias disueltas como la cal, el cloro o los metales pesados no se retienen.
- ¿Puede pasar agua caliente por el filtro?**
Sí, el filtro está diseñado para 5 a 70 °C. Para una desinfección térmica a temperaturas más altas, retire antes el filtro.
- ¿El filtro sirve para un lavabo pequeño?**
Normalmente sí, ya que la carcasa gira en el codo de conexión. Con 22,5 cm de altura, sin embargo, necesita distancia entre la salida y el borde del lavabo; mida antes.
- ¿Acepta la autoridad sanitaria el filtro?**
Los filtros estériles terminales son una medida inmediata reconocida si se detecta legionela. La autoridad sanitaria competente decide qué pruebas se exigen.
- ¿Sustituye el filtro un saneamiento?**
No. Protege el punto de consumo en el que está montado y no sustituye el saneamiento de la instalación de agua potable.

LIMPIEZA Y CUIDADO

Limpie las superficies exteriores con un paño suave y húmedo y un poco de jabón neutro. No utilice productos abrasivos, con disolventes o ácidos. No está prevista la limpieza ni el contralavado del mango filtrante.

ELIMINACIÓN

Deseche el mango filtrante usado con los residuos domésticos de acuerdo con la normativa local. Recicle el embalaje.

FABRICANTE / SEGURIDAD DE LOS PRODUCTOS (GPSR)

Sanquell GmbH

Sieker Berg 9 · 22962 Siek · Alemania
compliance@sanquell.de · www.sanquell.de

Identificación del producto: referencia véanse los datos técnicos, lote (LOT) véase el embalaje. Consultas sobre seguridad del producto: compliance@sanquell.de



Filterwechsel-Protokoll

Filter change log · Journal de remplacement · Registro di sostituzione · Registro de cambios de filtro

#	Einbau Installed · Installé · Installato · Instalado	Nächster Wechsel Next change · Prochain · Prossimo · Próximo	Notiz Note · Remarque · Nota · Nota
1			
2			
3			
4			
5			
6			
7			
8			

HERSTELLER · MANUFACTURER · FABRICANT · FABBRICANTE · FABRICANTE

Sanquell GmbH Sieker Berg 9 22962 Siek Deutschland / Germany / Allemagne / Germania / Alemania compliance@sanquell.de hallo@sanquell.de www.sanquell.de	Produkt · Product Safety Tap Premium
	Art.-Nr. · Item no. SQ-443-2224 (M22/M24) · SQ-443-Multi
	EAN 4260206249603
	Wechselfilter · Replacement filter SQ-442
	LOT → Verpackung · packaging · emballage · confezione · embalaje